



Timothy Maxwell
Cultural Perspective

花を見るだけではない

花見といえば何を思い浮かべますか。ちょっと考えてみてください。最初に何が浮かびましたか。思い出？桜？食べ物？友だちと遊ぶこと？それともお酒？

花見の捉え方は、人それぞれ違うように思います。いずれにせよ、花見は花を見ることだけではありません。ではなぜ花見を"flower viewing"と訳すのでしょうか？



おそらく、花見はもっと奥深い文化的な意味合いを持つのでしょうか。しかし外国人に"flower viewing"と言え、誤解を招きます。例えば、花見をしようと最初誘われたとき、つまらなそうで行きたくありませんでした。でも実際行ってみると、お酒を飲んだり友だちと遊んだり、とても楽しいものでした。そう、実際私も誤解したのです。

外国語指導助手
ティモシー・マクスウェル



Let's Learn English

"Hanami is the Japanese tradition of eating, drinking and playing with friends in a park while enjoying the beautiful sakura."

花見は美しい桜を楽しみながら、食べたり、飲んだり、友だちと遊んだりする日本の習慣です。

My point is that even things that seem obvious may be unusual to a different culture, so you should try not to forget about the richness of your own culture.

つまり、当たり前のように思えることも異なる文化の人々にとっては珍しいものになり得るのです。ぜひ自分の文化の豊かさを大事にしてください。

外国人の誤解を招かないように、Let's Learn Englishをご覧ください

光化学スモッグ

「光化学スモッグ」とは、いったいどのようなものでしょうか？

▼「光化学スモッグ」のメカニズム

自動車や工場などから排出される窒素酸化物や炭化水素、通称VOCと呼ばれる揮発性有機化合物などが、太陽からの強い紫外線を受けると光化学反応を起こし、オゾンなどの光化学オキシダント(酸化性物質)が生成されます。特殊な気象条件によって、この光化学オキシダントがたまり白いモヤがかかったようになることがあります。この状態が「光化学スモッグ」と呼ばれます。

▼光化学スモッグが発生しやすい特殊な気象条件とは？

「光化学スモッグ」は4～10月ごろにかけて、日差しが強く、気温が20～25℃以上、風が弱く(3m/秒以下)、視界が悪い(4km以下)日に発生しやすくなります。

一日のうちでは、午前10時～午前11時ごろから光化学オキシダントの濃度が増加し始め、午後1時～午後4時ごろに最も濃度が高くなります。太陽が沈んだ後は少しずつ減少していきます。

▼健康への影響は？

光化学オキシダントの成分の多くは「オゾン」です。オゾンは強い殺菌作用があり、消毒などにも使われますが、長時間さらされると皮膚などに被害を受けることがあります。

特に、敏感な眼、鼻、のどの粘膜が影響を受けやすく、主な症状は「眼のチカチカやシヨボシヨボ」「涙流れ」などのイガイガや痛みなどです。

▼症状(被害)がでたらどうすればいいの？

できるだけ早く屋内に入り、水道水などのきれいな水で洗顔、洗眼、うがいを十分に行い、休息してください。県や町では、光化学スモッグ注意報などが発令された場合には、県や町のホームページの緊急情報の欄に、発令・解除情報を掲載します。

光化学スモッグメールに登録しましょう



sky@123123.tv

配信期間

3月1日～10月31日

問い合わせ

県環境保全課 大気・化学物質班
☎(333)2269

携帯電話でQRコードを読み込み、そのままメールを送信してください。

数分後に自動的にメールが返信されますので、メール文末のURLをクリックしてください。

登録画面が表示されます。必要事項を選択し、登録ボタンを選択してください。

登録完了です。

6月は環境月間です！

町では、6月6日(日)の「環境美化の日」に町内全域の環境美化活動を実施します。

役場でボランティア専用袋を配布しています。環境美化活動を予定している企業や団体は、早めに申し込んでください。

また、今回の清掃施設の開放は、次のとおりです。

環境月間中の菊池環境保全組合施設開放日と搬入物

施設名	電話	搬入物
東部清掃工場	☎(293)5245	可燃物
環境美化センター	☎(293)1222	不燃物、資源物
開放日		
6月5日(土) 6月6日(日) 6月13日(日)		
開放時間		
午前8時～午前11時30分		

※昨年10月からの処分料有料化に伴い、直接ごみを持ち込む場合は、事前に役場で免除申請が必要になりますのでご注意ください。
●実施後は、環境保全課まで「環境美化実施報告書」を提出してください。
●不法投棄の粗大ごみなどがある場合はご連絡ください。

安全安心おおづまち

大津町生活安全協議会
役場総務課 地域安全係 ☎(293)3111

今年の
犯罪発生状況
(平成22年3月)

区分	累計	3月中	前年比
大津署管内	193	80	-133
うち大津町	49	22	-9
おもな発生犯罪			
乗物(自転車など)盗		2件	
住居など侵入盗難		3件	

6月1日から、借入れのルールが変わります

6月1日から改正資金業法が完全施行されます。ローンやキャッシングの借入総額や申し込みのための条件など、いくつかの利用方法が大きく変わります。

消費者金融会社、事業者金融会社、クレジットカード会社、信販会社などのノンバンク業態における個人向けローン、キャッシングが対象です。

借入総額が、年収の3分の1までに

現在、年収の3分の1を超える借入れがある人は、完全施行後は、借入総額が年収の3分の1未満になるまで、新たな借入れが制限されます。

複数社から、借入れがある場合は、すべてを合計した個人の借入額が対象です。ただし、住宅ローン、クレジットカードによるショッピングなど、制限の対象外となる取引もあります。

一定額以上の借入れでは、年収を明らかに

貸金業者1社の利用限度額が50万円を超える場合、または複数の貸金業者からの借入金額の合計が100万円を超

える場合は、源泉徴収票、給与の支払証明書などの年収などの資力を明らかにする書面の提出が必要となります。

個人事業主の借入れには、決算書などの書類が必要に

個人事業主が借入れる場合、決算書などの提出や、事業計画などの確認が必要となりますが、個人事業主の借入れ総量規制の例外となります。

専業主婦(夫)は、配偶者の同意が必要に

専業主婦(夫)は、法律が完全施行された後は、新たな借入れから配偶者の同意書、住民票などの証明書類の提出が必要となります。また、専業主婦(夫)の借入れ総額は、配偶者の借入れと合計して、ご本人と配偶者の年収の合計の3分の1を超えない範囲内に制限されます。

個人の信用情報の登録が必要に

個人の信用情報について、指定信用情報機関への登録が義務付けられます。登録にあたっては、運転免許証などの本人確認書類が求められます。